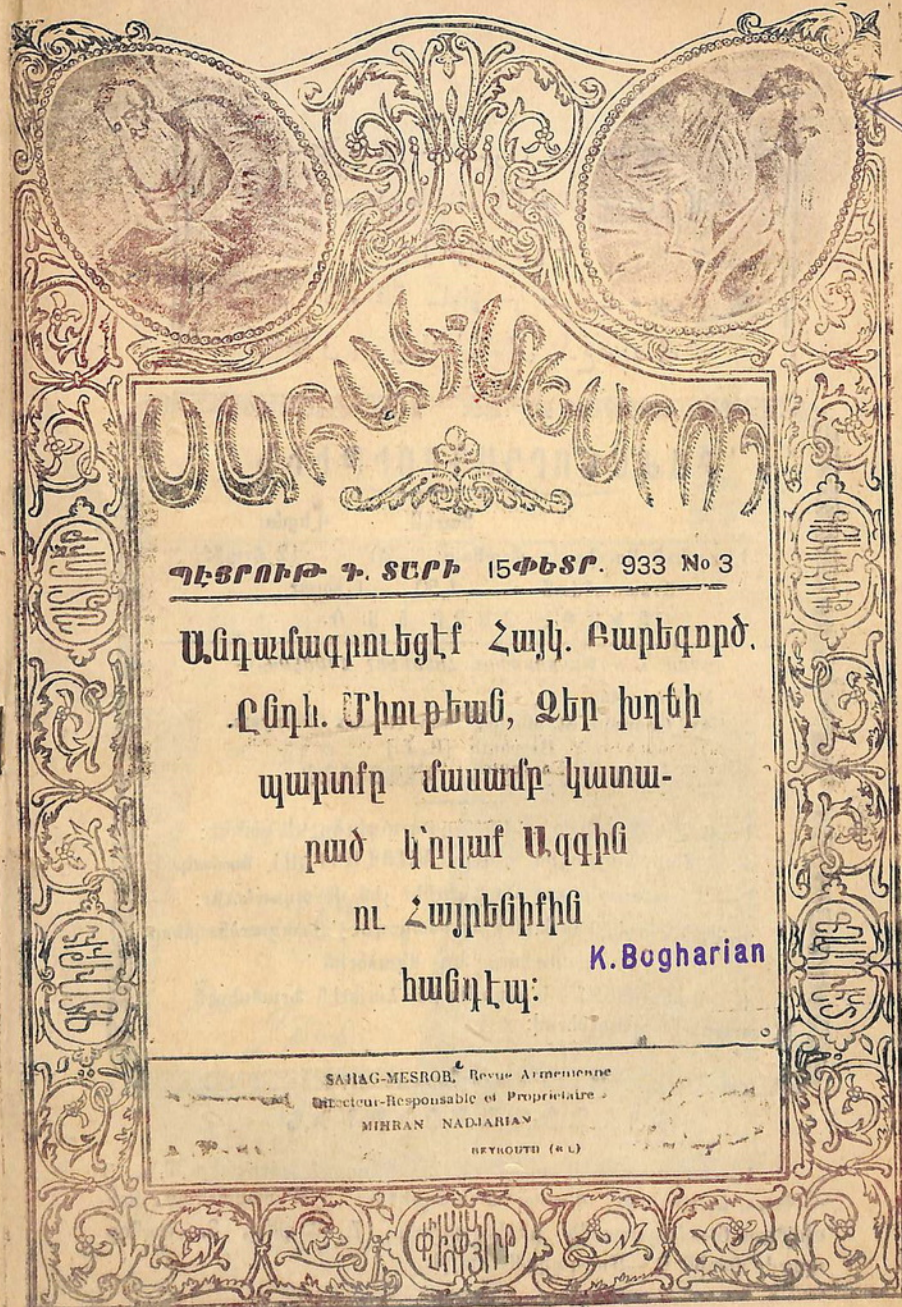




ՍԱԲԱԿԵԱՆՈՐ

ԴԵՅՐՈՒԹ Դ. ՏԱՐԻ 15ՓԵՏՐ. 933 № 3

Անդամագրուեցէ՛ք Հայկ. Բարեգործ.
.Ընդհ. Միութեան, Ձեր խղեր
պարտը մասամբ կատա-
րած կ'ըլլա՛մ Ազգին
ու Հայրենիին
հանդէպ:

K. Bogharian

SAHAG-MESROB, Revue Arménienne
Directeur-Responsable et Propriétaire
MIHRAN NADJARIAN

BEYROUTH (S. L.)

— سحاق — ممبروب مجلة ادبية —

— صاحبهم ومديرها المسؤولا [مهران نجاريان] —

— [المراسلات] —

— باسم « ادارة مجلة سحاق » ممبروب « بيروت » —

— في بناية ييضا: مار مخائيل شارع غورو —

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

	Տարկն.	Վեցմս:
1. Իրանաց Սուրիա եւ Շրանա	20	12 Էրան
Արատանման	1,50	1 օսլար
Զ Ե Ռ Ք Է	Z U S C	5 U. 7.

ԴՐԱՄ Է ԲԴԹԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ՀԵՏԵՒԵԱԼ ՀԱՍՏԵՈՎ. —

M. Nadjarian

Av. Gouraud, St. Michel, Imm. Nicolas Cherayom
Beyrouth [R. L.]

ԻՄԱՐԴԻՄԱԿԱՆ ԿԱՆՈՆՆԵՐ

1. — ՍԱՀԱԿ-ՄԵՍՐՈՊԻ բաժանորդագրութիւնը ԿԱՆՆԻԿԷ:
2. — Բաժանորդագին ղրկել Ա.ՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼ նամակով:
3. — Զ'հրատարակուած ձեռագիրներ չեն վերադարձուիր:
4. — ՍԱՀԱԿ-ՄԵՍՐՈՊԻ Ա.ին թիւը ստացող եւ չ'վերադարձնողները բաժանորդ կը նկատուին
5. — Ծանուցումներ կ'ընդունուին Հայերէն Ֆրանսերէն եւ արաբերէն լեզուներով:

ԲՈՎԱՆԳԱԿՈՒԹԻՒՆ

1. — Հայաստանի Սփառութեան, 2. — Անդրոյն Հարուածը Մ.Ն. 3. — Պատ, Հաղորդագր. 4. — Իսլամ մարզիկներ, 5. — Նուպարեան մարզիկներ, 6. — Հայաստանի ընթերցատարներ, 7. — Հրդեհ, 8. — Ծանօթ, Վարժ, մասին 9. — Մարգական եւայլն:



ԳՐԱԿԱՆ. ԳԻՏԱԿԱՆ ԵՒ ԳԵՂԱՐՈՒԹԵՏԱԿԱՆ

ԿԻՍԱՄՍԵԱՅ ՀԱՆԴԷՍ

ՊԵՐՈՒԹ Գ. ՏԱՐԻ 15 ՓԵՏՐՈՒԱՐ — Fevrier 1933 ԹԻԻ 3 (19)

ԱՐՏՈՒԱՑԻՐ ԵՒ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒ
ՏՆՕՐԵՆ — ԽԲԱԳԻՐ

ՄԻՀՐԱՆ ՆԱԺԱՐԵԱՆ

ԳԿՅՈՐ

SAHAL - MESROB J. Revue Arménienne
Directeur - Responsable et Propriétaire

MIHRAN NADJARIAN

BEYROUTH (L.V.)

ՄԱՅՐԵՆԻ ԵՐԿԻՐ

ՊԿ
1400



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՍՔԱՌԻՔԼԵՐԸ



ԱՆՈՂՈՐՄ ՀԱՐՈՒԱԾԸ

Մեր առաջին թիւով, Պէյրուսի կըրթական և եկեղեցական ծաօթագրութեան բաժնին մէջ, քաղաքիս կեդրոն վրանաքաղաքը հոչած էինք իբր պատմական վայր և ծաօթագրութիւնը որ հասած էինք յիշեալ յէմբի Ս. Խաչ և կեղեցիէն ու Սահակեան Վարժաբանէն:

Մեր այդ ծաօթագրութիւնը գրծութաբար զամբան մը հարձաւ կեդրոն վրանաքաղաքին համար:

Այժմ այդ երեսնաթաւտ «արդահան» իսկ ներքնապէս սեղ շատ սիրելի 800 ի մօտ արխանդաշէն անակներն, իր ընդարձակ եկեղեցիով՝ շտաբունէն խաւձը իր վրայ հրաւիրող Անդրանիկեան մանկապարտէզովն ու Նախաբթարանով հիմնովին փռչեցած — աշխարհած են:

Փոքրիկ աղբոս շաւթիւն մը՝ 800 րն տանիքը անպատասպար դայձաւը:

Հարեւոր ուսողին և անողորմ էր, և այս յանկարծակա՞ղ զգարութեան զէ՛մ զիմադրաւել՝ անկարելի:

Կարմիր բոցը մի քանի ժամուան ընթացին մէջ հայ աշխատաւորին միակ ապաւէնն նկատող խախլած բոյնն իսկ մեխիլի վերմեց ու զայն ցօբաւ հովին ծոցը նեւեց:

Բայց այս անողորմ հորումի պա հուն՝ չ'առցածք մեր սեւ թաթիւով ի ՐԱՐՍԷ ելէի... իբրքու սիւրս բզրստի եւ հայ ամուկը արաւաւիլ...:

Հրդեհ և աւաւ... մէկուն պակասը միւսը լքացուց:

Այս մասին վարդապետը կ'ստովն բացինք և վերադառնալ գոցենք...

Բարեբախտաբար, Թիւսը պատկերին քով՝ միթաթական երեսնաթիւնն ալ անպակաս են:

Տեղաւին կարմիր բոցերուն կայծերը

չ'ալարած, արուսող անակներէն գոցած ժաք մախրները իրենց զերմութեան աստիճանէն դիմ մը իսկ չ'զարնցուցած արուսող՝ բայց դատարարութեան ծաւալի հայ աշխատաւորը անմիջապէս, հիմենք իր կրթարանը, միեւնոյ՝ խաւձաւաւութեամբ և զոհարարուող օգիւղ մը:

Այսօր, ուրիշ ենք բոխու օր՝ միւսը ցած կարծուած Անդրանիկեան մանկապարտէզն ու Սահակեան Վարժարանը կանգնած են աւելի մօտը հիմերու վրայ՝ քան աւաւ, և հրդեհին զահրը՝ առաջ վարանուսի իրենց մտադրուանակ փոքրիկներուն ձեռքը պատառ մը չօր հաց և թանկագին գիրքերը տալով ուրիշ արամագրութեամբ և զահուկա՛ն օրուով մը ամէն աւաւու կը զրկեն դէպի կրթութեան վաւարարն հանգիստացող մայրենի վարժարանը, ուր տեղ փոթարկած Պարտով հայ ուսուցիչները իրենց կ'սպասեն:

Մեզ համար զարմանալի չ'պիտի թուի, երբ մօտ օրէն հայ աշխատաւորը տեսնենք իր շէն անտիլ մէջ, կրթիւնն անգամ կ'ընթած իր շինող բազուկին: Արիկա հայաւ շինարար օգիլ բունական պատկերն է:

Արդէն մինչ հորդ, հայ թէ օտաճ հաստատութեանց և անձնաւորութեանց հողմէ եղած օգնութիւնները իրենց օրը շարունակ ասիւն, և մեկը միւսը պէս խաւաւագրուած ենք որ, իր ՄԱՐԵԿԻԻ բարգաւաճման համար անայս ապաւս զարգանալու պատրաստուող հաստատութեանց՝ ՀՐԴԵՆՈՎ ՁԻ ՄՈՒՐԱՆԱՐ,

Այսուհանդերձ, պէտք չէ՛ որ օրը նախաձեռն գործը գողոր տունէ և մեր մեծահարգաստները իրենց քանկները լայնովին բանաւաւ են այս հիկեղեմ ժողովուրդին առջև:

Արտաստմանի հայ ունեւոր դասակարգին վրայ ծանր պարտականութիւն կ'իյնայ՝ տեւիցէ կեցւոյով օգնութեան փութ-ը և ռեօնցեական չ'որոշուի իրենց արեւակիցները:

Հաս, աւելի չ'սկիւն ըլլաւ ընտրահայ-ը քննարկ և մասնաւոր երթում. գիտութեամբ արձանագրել Ս. Պապին Բ. և Բ. ժողովրդ վստի Բոնոսի Լիբանա-

նի Հանր. Նախագահ վստի Շարլ Տէպպասի և քաղաքիս Երեսնի տնտեսութիւնն ինչ Օմար Գէլ Տառաքի յապանչական հասկերառուութիւնները:

Հարուածը սրբան տնօրէմ՝ հարուածէն զոյգած վերջին բաժումը՝ յոյնքան եւս առաւելի վարելի է:

Մ. Ն.

ՊԱՅՏՈՆԱԿԱՆ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ի ԶՄԻՍԾՆԻ ԵՆԵՆԵՑԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԻ
Ի ՍԱԹՈՂԻԿՈՍԱԿ Ն ԸՆՏՐՈՒԹԵԱՆ ՄԱՍԻՆ

«Ամենայն Հայոց վեհափառ կաթողիկոս և Մայրապոյն Պատրիարքի նախագահութեամբ Գերագոյն Հոգեւոր Խորհուրդ»-ն 858 թուահամար և 25 Գեկեմբեր 1932 թուականով «Եգիպտոսի Հայոց Կեդր վարչութեան» ուղղած հետեւեալ պատեօմագրին տեղ կուտանք իր պատեմական ճանկեանութեամբ համար:

Գերագոյն Հոգեւոր Խորհուրդը իւր Նոյեմբեր 26-ի դրութեամբ յայտնելով Ձեզ Նոյեմբեր 10-ին Ս. Էլմիսանում գումարուած Ազգային Եկեղեցական Ժողովի կողմից կատարուած կաթողիկոսական ընտրութեան և նորա տնւնը Հայաստանեայց բոլոր եկեղեցիներում յիշատակելու մասին, ներկայիս աւելի մտերմաստեղծութիւններով իրազեկ է կատարուած Ձեզ ժողովի գործունեութեան և որոշումներին առջորդելով հաղորդել այն Ձզ ստորագրեալ Եկեղեցական վարչութիւններին և հաստատութիւններին:

Պատգամաւորները հաւաքուել լուսկան Մ. Սթառին Նոյեմբեր 5-ին մեր Միւսթան քիւմրի և փոքր շափ վարտաստմանից. Նոյեմբեր 6-ին Պատգարգից առաջ հազհառաստան կարգ կատարուեց հագելոյս Գէորգ Ե. Պատրիարքի գերեզմանին վրայ: Օրուան պատարագիչն էր Տ. Տեղակալը, որ Հայր

մերց առաջ քարոզ խոսեց Հայրապետական Աթոռի և Հայաստանեայց եկեղեցու նշանակութեան մասին, և ապա հանդիսագիր եղաւ իջման սեղանի առաջ կատարուող Հայրապետական մողթմեցին: Դրանից յետոյ նա երգուեցրեց բոլոր պատգամաւորներին ի զճի մտք կատարելու իրենց պարտքը լեւոնութեան գործում:

Նոյեմբեր 7, 8 9, նախապատրաստական, ոչ պաշտօնական և մասնակի շնորհակալութեան էին կատարուած ժողովի օրակարգին և կանոնաւոր ընթացիկ նկատմամբ, իսկ պատգամաւորները ծանօթեցուցան էին իրար հետ, այցելու հնազանդեան վանքերն ու տներակները:

Բուն ժողովներն սկսուեցան Նոյեմբերի 10-ին առաւօտեան ժամը 11-ին Տեղակալ Տ. Խորէն Արքեպիսկոպոսի նախագահութեամբ և վոթանուն և վեց պատգամաւորների մասնակցութեամբ: Տ. Տեղակալը ինչպէս ինչպէս և հոգ

չոյս Տ. Գեորգ Կաթողիկոսի լիշատակին հազուց ասելուց յետոյ՝ ընտրուում է տաննապետութիւն և ապա մանդատային յանձնաժողով՝ պատգամաւորներ թղթերն ստուգելու համար։ Ատենապետութիւնը կողմնած էր վեց հազուց երեք տաննապետներ՝ Սաւփան Մալխասեան, Գեղամ Տէր Գեարդուսեան և Լեււն Կրմբէրէրեան, ցարդաւորներ՝ Սեփան Կառայեան, Ռուբէն աւագ Կահանայ Բեկզիւեան և Կահանային Գիւլնազարեան։ Մանդատային յանձնաժողովի անդամներն էին Տ. Մաթթէոս Արքեպիսկոպոս, Տ. Ալոսեղ աւագ Գրեպիսկոպոս, Տ. Սահակ աւագ Գրեպիսկոպոս և Յովսէփ Տիրապետ։

Պատգամաւորները յանձնարարեալները անուագութեան անթարկելուց յետոյ յորդում է Ներսէս և հաստատում է օրակարգը հետեւեալ հարցերը առնապետութեան. Թաղեւոյ ծրարն ցննութեան և թարկելու հարցը։

1. Որոշումն Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի ընտրութեան եղանակի,
2. Գերագոյն Հոգեւոր Խորհրդի զնկաւորները։

ա) Գերագոյն Հոգեւոր Խորհրդի հաստատութեան գործաւէտութեան մասին,

բ) Մայր Աթոռի վարդապետ Կաթողիկոսի մասին,

գ) Հայաստանեայց Եկեղեցու աստիճանագրութեան մասին,

3. Զննչումն Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ բարեկարգութեան մասին,

4. Ընտրութիւն Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի,

5. Ընտրութիւն Գերագոյն Հոգեւոր Խորհրդի անդամների,

6. Ողջոյն և գահաւնկութիւն իզգային Եկեղեցական ժողովի կողմից Խորհրդին Հայաստանի Կաթողիկոսութեան։

Այս Տ. Տեղապալի կարում է Գերագոյն Հոգեւոր Խորհրդի կողմից զիւրկուում շարտ հաստատութեան և ընթացիկ զօրեւնէութեան մասին։ Ժա.

զօլը յանձնարարում է տաննապետութեան ընտանեկ կազմի և բարեկամատեսութեան։

Նոյն Երեկոյեան Նիստին Տ. Գրեգորի Արքեպիսկոպոսը կարգում է Գերագոյն Հոգեւոր Խորհրդի կազմած Սահակաւորութեան նախագիծը, իսկ Տ. Մաթթէոս Արքեպիսկոպոսը Մ. Աթոռի Նիւթական կարգների մասին զեկուցումներ, ժողովը մտքելի ի խնդիրութիւնից յետոյ՝ յանձնարարում է տաննապետութեան լրացն համար եւս բանաձեւեր կազմել։

Այսպէս միջ է բերում ժողովի հաստատած բանաձեւերը Երեք զեկուցումների մասին առջինը հաստատում Նոյնների Օրն երեքիցիւն Նիստում, իսկ մնացած Երկուսը Նոյնների 11րդ աւագութեան Նիստում։

Գերագոյն Հոգեւոր Խորհրդի հաստատութեան և գործաւէտութեան մասին ժողովը որոշում է.

1. Ողջւնել Գերագոյն Հոգեւոր Խորհրդի հիմնաւոր և հաստատութիւն առ 1924 թուի Հայրապետական կեդրոնի օրով հիմնուում է Խորհրդով։

2. Հաստատելու առ Գերագոյն Հոգեւոր Խորհրդի գործաւէտութեան նշանակման օրը և ծառայողը։

3. Ընդունել Գերագոյն Հոգեւոր Խորհրդի ներկայ կազմի հետ մտաւորաւ չորհրդակցութիւն յայտնելով Նոր շարժումը և օրհանգրվարը զօրեւնէութեան համար։ Խորհրդով այդ պաշտօնը օրհանգրվար շարժումով միջնէ և իր կազմի ընտրութիւնը ներայ պատգամաւորական ժողովի կողմից։

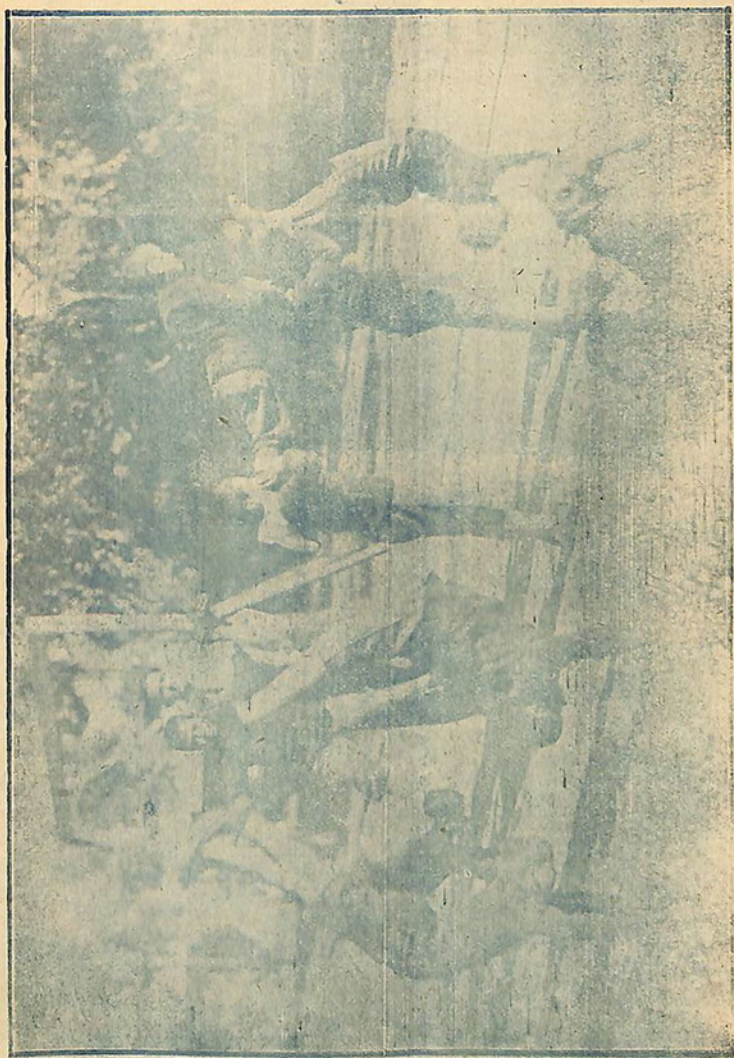
(Ընտրութեան յայտնութիւնը յայտնութիւն)

ԳՈՍՏԱԿԱԼ ԿՈՍՏՈՒՆԻ

Լիբանանի և Սուրիոյ օղակներուն, ինչպէս ևս արտաւան մանի համար «Սահակ-Սեպուպի» գործակալներ կ'ուզուի։

Դիմել խմբագրութեան։

ՊԵՐՏԻՆԻ ԵՎ ՍԵՐՍՈՒՔ ԳՈՒԿԱՆՆԵՐԱՆ ՍՈՒՆԻԿԱՆՆԵՐԱՆ ԳՈՐԺՈՒԹ ԸՆԴՈՒՄ ԳՅՈՒՅՏՔԻԾ





Պէրճոսի Եւպարեան Փարիկներ



ԵՐԵՎԱՆԻ ՅՈՂՈՎԻՏԱԿԱՆ ԸՆԹԵՆԱՍՏՐՈՂԸ

Հ Ր Պ Ե Հ Ը

(Վրանափառաբանի Հրկիզուիլուն առիթով)

Իրիկուն մ'է ձմեռնային, զրկ, ռեւակ.
 Իրիկնամուտն շաւաղուտն շոտարով.
 Կեանքն է զհուռն, ու երթեւեկն երթ գրեց
 Մին՝ իր գործէն, միւսն պտտայէն մեք ձագայ:

Հիւղաւանն է միշտ արթուն
 Ճրքաշնորհովն իր ազօտ,
 —Անոր աչքերն արդասեան.—

Որ առաւելակայ անակներու ճեղքերէն
 Կ'նշնշմարտին դարձելովն իրենց բեկ բեկ:—
 Կրպակ, խանութ բաց են գեռ.

Անա Հայրեր կը կրեն
 Համեստ ճաշիկն՝ որ կազդուրուն ընտանիքը ան-
 աս ազ:

Անոնք կ'ընթերեն գահաւանկ...

Ո'վ Հաց պանիր աղքատի,

Թշուառներու երգ ու խիղով կամեմուտ.

Գայլ՝ շոթեց նոսր ձեռքովն միշտ անեւորին.

Գաւգէ ձեր այս նախածայրով ապրուստին

Վարայ խնամար Դափնէս:—

Մերթ լսելի կ'ըլլայ կոցթիւնն երգերու,

Մերթ խրատնանքի աղաղակներ հագեղ արք,

Ինչպէս մահն օր:

Ո'վ կ'ըմբռնէ թէ այս խցիկներուն մէջ խորխոր:

—Անրաններու իսկ անարժան.—

Վեհ հողիներ կը բնակին

Որ առաւելուն կը վի խեն

Մարմանդներու արգաւանդ:

Ժամացոյցը ժամը ինը կը զօրնէ.

Այ՛ ժամանակ է նշխար:

Լոյսերը առկա կը մարին

Ու կ'անհետին զուարթ կոշիկներն իրիկուն

Առջիկներն կը փոխանակեն աստղերն շաղարձակ

Իսկ երէրօգնին՝ մտնանքու բզզիւնն անդու

Մարդիկն մահն հետզհետէ կը նշնն.

Այ՛ անդորր է մահն կաղմ:—

Փռնի մը մ'ը գանխուլ անկունն

Կը գորբնուի մինչդեռ կայքը լրդեկին.

Փռն՝ որ ցայսօր հոց ջամբած էր բազ-
 մաւթեան

Կը պատրաստուի անէնց հասցը խնդրի, բայց դա
լաւ չէ.

— Ձեզ գիտե՞ք որ խելիներն այս աստիճանէ,
դաշտագիտին

Ընդելի դուռն չգիտէինք որ արդէ իրարմ,

Պիտի իսկոյն իսկ անցէին դո՛ւռն հոգի մէկմէկու
ինչչու եզար դուռնաւ:—

Ահա մայրը գտաւ իր իշխանը կը բարձրանայ ցու
կողէդ

Ու Գաղանաւոր կը սահող ի միջիւ ունիներն
նշուղին.

Ու յայտնաբեր կը արքայի զործած անբոյժ
մէնսուն

Շփոթ, ընդուստ վեր դառնալով զրկեցդ հեզ
Սուրբ, մայր չնշահեղձ,

Կը զիմէ իսկոյն զէպի դուռ.

Բայց ո՛ր երկինք

Աստիճաններու գործարարէն

Կը խոստանայ բոցն ամենակուր,

Սպասեալով վաղվադու լափիլ զել

Հիւսիսէն հեռու հոն նշուղ մտառը կեան-
քերն:

Ու խելն հայրը սահմակած

Կը արքայիսէ այս բոլոր անցի նոյն հեռայն,

Ու ծայր կ'աւան իրարանցում, վայնասուն,

Ու կը լինէ քորի առաստաններն արդատարար:—

Վայնասունը կ'արձակեցիք ընդհանուր.

Ձանդակն իսկոյն հաղորդար կը զօղանչէ:

Բնակիչներն կը մտնուին խաւանայի.

— Զորդն, Հրդեհ, — արքայի կ'ընդունին.

Հ. Բ. Ե. Հ.

Որ անա ընդհուպ

Իր անուի ու դաժան

Կերպարանքը ցցած էր հիւսիսէն ելն ալ
բարձր:

«Կենցաղ իրկե»

Այդ էր իմաստն այդ բնակին օ հասակուն.

Ու կը պահուին օրըրոցէն նշուղ մայ-

կիկներ.

Ու ամէնցը, մեծ ու պարկի, խա-
ուն ի խաւան

Կը հեռանան, կը վախճին, կը ճողապրին, . .

Բայց զէպի ուր զէպի ուր.

Ահա մահը հրեղէն կը հալածէր ամէնքնալ

Կը հալածէր զէպի գալած ամայի

Հաղորդար այս խելներն

Միջկեն բոցերն ճարճաւանդով, գրգռելով մը

Կը կլանեն ու կը սպառեն իրենց սիրահան ճա-
րակն

Զոր տախտակն...:

Ահա առան յաւղեւ ծով մէ հրեղէն,
Աւելի քան հինգ հարիւր տուն միայնեղէն
Կը գաւարին բոցերուն առկ փրփրեքաւ...
Ու հէզ ամբոյն հազարներու

Կը առաջալի անմխիթար:
Գոյքերուն հետ, տուններուն հետ,
— Իրենց միակ յայտերուն հետ,

Կ'ալբի անոնց սիրտն կարեւոր:
Ինչ բան կրնայ առկալ այսքան ջերմութեան.
Ամէն ինչ, ամէն ինչ կը մոխրանայ.
Մտկոթ ու դամի իսկ զիմազարձ
Կը ցատտալին, կը խամբին.

Անօգուտ են հրէջներն ու թափած ջուրերն ուղ-
յորէն:

Մուխի սիններն ամպահում
Կ'երթան լուր տալ երկինքին.
Բայց երկինքն է ասազազորդ:

Ուր են հմայերն երէկուտն,
Ուր անձրեւներն յարգանք.
Աստուած, միթէ ժողովուրդիդ այս թշուառ
Մեղքերն հաւասարեցան Սողոմոնայ մեղքե-
րուն.

Մեղքեր, զորոնք գործել կուտան
Աղքատութիւնն դրուտան:
Ահա առիկ չիւղաւանը
Անոնց աչքերուն դէմ մոխրահայտ,
Եւ հոգիներն անոնց
Զերդ փիւնիկներ մոխրի տակ անթեղուած:
Ե. Ե. ՄԱԳԻՍՏՐՈՍ

ԾԱՆՈԹԱԳՐՈՒԹԻՒՆԷ

ՊԵՐՈՒԹԻ ԿՐԹԱԿԱՆ ԵՒ ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ
ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԵԱՆՑ ՄԱՍԻՆ

ՄԵՍՐՈՊՈՒՆԵՆ ԼՈՅ ԲՕԳՈՒ ԽՐԿՍԵՈՒ ՎԱՐԺԱՐԵՆ
(Նախակրթարան եւ Մանկապարտէզ)

1922—ին հիմնուած է, 1928—ին առ-
նորէնութիւնը յանձնաւեցաւ Սօֆիայի
Մեթոդիական Ճեմարանին տեսուչ Գ. Գր.
Գաւառեանին: Այս վարժարանը անսակ

մը Ուրբանոց Է. որովհետեւ ամենեւ
բաւառ ծնողներու պատճառով կը յաճա-
խեն: Այս լսիկ պատճառով, միշտ ունեն

քած է պիտեմի բաց: Այս դպրոցի թաղականութեան և տնօրէնութեան օգնութեան հանելի՛ կը Հշնեակէ 375 երկ տեւ աղքատ աղայոց տրուած կրթական դարձին վրայ գումարդարայ և ստատրել ցեղին պահպանման Սրբազան նպատակին:

Նախակրթարանը ունի 104 մանչ 96 աղջիկ:

Մանկապարտէզը ունի 91 մանչ 84 աղջիկ:

Ուսուցչական կազմ,—

Նախակրթարան.

Տնօրէն պ. Գրիգոր Գառնաւեան.

Աւագ-ուսուցիչ՝ Պ. Յարութիւն Տ'ը Յակարեան.

Պ. Մկրտիչ Տադիկեան

Պ. Դանիէլ Փէթմէզեան,
Օր. Հալանուշ Սարգիսեան,
Օր. Ռեքելայ ժամագործեան
Տիկ. Հայկուհի Կիւրլուզեան,

Մանկապարտէզի մէջ.

Օր. Փրէնդին Հաճի Յակարեան,

Օր. Դահար Գունազգճեան,

Օր. Մըտնուհի Պաղատարեան,

Նախակրթարանը բացի Նախապատրաստական դասարանէ մը՝ ունի նաեւ՝ Ս.—էն մինչեւ 2. դասարաններ:

Անակրթանքէն մանկապարտէզի բաժինին մէջ 3 պ. սակի, խիչՆախակրթարանի բաժինին մէջ՝ 4—5 Ս. սակի կը գտնուին: Երեք զաւակ աւելցողին մէկը չի վճարեր. որը և որդուհիներու թիւը 100 էն աւելի է:

ՆՈՐ ՀԱՃԸՆԻ ՀԱՅ ՍԶԳ. ՓԻԼԻՊՈՍԵԱՆ ՎՍՐՃԱՐԱՆ

Այս վարժարանը նոր բացուած է. այսինքն՝ 1932 Հոկտեմբերի սկիզբները, և չորս ամիսներու կեանք մ'ունի միայն, պիտան է 500 ստրիական սակի:

Աշակերտութեան թիւն է 150, երկտեւ. որոնցմէ կէսը Նախակրթարանէ և կէսը Մանկապարտէզի ընթացքներուն կը հետեւին:

Վարժարանի տնօրէն—Ուսուցիչն է Պ. Յովհաննէս Հէրցոյան, ծանօթ ուսուցիչը. ունի երկու օգնական վարժուհիներ, Տիկին Արաքսի Կէօօլլանեան և Հուսամին Դիւփլիւն:

Հագաբարձութիւնը կը բաղկանայ հետեւեալ անձերէ. Տիար, Տիար Զաքարիա Զաւարեան՝ Կաննապետ, Միսաք Ճէ-

րէ Կան՝ Սաննազպիր, Նիքիմ Միլիկեան Գանձապետ. Միսաք Վալենտին՝ Խորհրդական, Միսաք Դըրզաւարեան՝ Խորհրդական:

Հասոյթի տարիւրներն են. աշակերտներու վճարած դպրոցական տարրքը՝ հանգէտներու հասոյթները. հանգանակութիւն, ու Թերեւս Բարեգործականի նպաստն:

Իւրաքանչիւր աշակերտի տարեկան ծախցն է 333 դուրուշ տարեկան:

Նախակրթարանի աշակերտները կը վճարեն 300 դուրուշ ստրիական խիչ Մանկապարտէզիները 200 դուրուշ, սակայն 100էն 20ը Հիվանդը Հոգաւորներուն զաւակներին:

ԽՄԲ.— Կը կրաւրենք Լիբանանի և Սուրիայ թեմերուն պատկանող երեք յարանաւանութեանց վարժարաններու տնօրէններն և հագաբարձական մարմինները, որ իրենց դպրոցներու մասին համառօտ-ամփոփ միջ մէկ տեղեկագրութիւն յղեն խմբագրութեանս:

Ստացուած տեղեկագրութիւններուն բոլորն ալ իրենց կարգին պիտի հրատարակուին:

ՄԵՐ ԶԱԿԱՆ

“ԱՆԳՐԱՆԻ Կ”

Շարժման մէջ է: «Վասպուրական»-ի և Չ. Ս. Մ. «Վահագն»-ի գէտ յաղթութիւնները ապահովեց: Վերջինիս հետ ունեցած մրցումը անկասար անցւել հաճառակ երկու կօլ նշանակած բլաւուն և խաղի բախտի տէրը իրենց կողմը օգուցած տեսնուելուն: «Անգրանիկ» ինտղաները զատուորին կողմակցութեան կը մերթադրեն խաղը կիսատ ձգել բլաւուն պատճառը, թէւ պողարիւնութեամբ խաղը շարունակել աւելի լաւագոյնս պիտի բլաւ:

«ԱՍՍՈՒՐԱԿԱՆ»

Հին խանգաղութեամբ սկսած գործել և «Անգրանիկ»-էն պարտուելին երգէց լաւատկանացում չէ գիրենց: Եյս միութեան աղաքներուն մէջ մի քանի կարեւոր ոյժեր կան, բայց կարկէ ոք՝ ղգուշանան արտաքին ոյժերու կռթնելէ:

Շ. Մ. Մ.

Միութիւնը իր հաւաքական գործունէութեան դադար չէ տուած, միայն, ֆուտպօլի խաւմին մէջ գտնուող աղաքներէն ումանց անկեղծ կեցումով չ'ունին և իրենց այդ ընթացքը պատճառ կը հանդիսանայ, որ աղայաց խանգու ու եռանդը մարտութեան դատապարտելի:

Այս միութեան մասնաճիւղերը աւելի խանգաղութեամբ գործի լծուած են:

Շ. Մ. Բ. Մ.

Մտերս մասնաւոր և սլաքաբու մրցում մը չունեցաւ աւելի կողմակերպչական գործերով ղրաղուած է: Եւ-

սուցութիւն չի գիտեր և լաւ առջնորդներով կը ղեկավարուի, որուն իսկապէս գովելի նախանձախնդրութեամբ մը կը ղանան Շ. Մ. Բ. Մ. ի վարկը միշտ բարձր պահել և բաւարին նախանձախնդրութեան վրայ կրաւել:

Շ. Մ. Բ. Մ. Մ. Մ.

Ինձի վերապանելով պատճառը, կուգամ իոյն տղերով իմ հրաժարական տալ Մ. Նան Ազգ. Վարժարանի Երանուարսից երկու Միութեան:

10 փետր 1933 ԴԱՐԻԹ ՄԱՆՈՒԿԵՆԸ

Փ. Ս. Ա. Գ. Ր. Ո. Ի. Ա. Ս.

Լիբանանի սպարանի սֆորէնութիւնը մեզի կ'իմացնէ թէ իր սպարանը փոխադրուած է Մա'աւա Իպրանիմ նախարին շէնքին մէջ:

Կր թելադրուի յաճախողներուն որ յետ այսու իրենց սպարանի կը տալերու շինութեան գործերուն համար դիմել վերոյիշեալ հասցէին:

ՄԱՐՈՒՆԱՆԴԻՍ

ԵՐԳԵՑՈՂՈՒԹԵԱՆ

Բաւուար 21 ին օրը, Ուէսթ Զօլին մէջ մրցանակէս մը, որուն մասնակցեցան Սահակեան, Ս. Նշան Ազգ. Վարժարաններու, Ամերիկեան համալսարանի ՅՐԷՆՉ ՍՐՈՒՂԻ և Նախակրթարանի և Շալ Աւետ Մանկերու բարձրագոյն վարժարանի աշակերտները:

Երգումները ներկայ կայ և օտար խաւուն բաղմունքներ բուռն ծափահարութեան աջմանացան:

Առաջնութիւնը շահեցան Ամերիկեան Համալսարանի Նախակրթարանի աշակերտները, իսկ երկրորդութիւնը՝ Հաւանա Մանչ. Բարձր Վարժարանի աշակերտները:

Առաջնութիւն շահեղ աշակերտութեան արեւելեալ արժանապատիւ մը: Ենի.— Մեր ստուգածին համաձայն իշխեալ մրցահանգէսին համար նախօրօք ներկայացուած պայմանները յարգուած չեն և զստաւարական զճիւղը եղած է առարկա:

Յ. Բ. Ը. ՄԻՈՒԹԵԱՆ

Օ Գ Ն. Ո Ւ Թ Ի Ի Ն Ը

Կը տեղեկանանք թէ Բարեգործականի եղբայրացի Շրջանակային վարչութիւնը եղած չիմումին ինչ առաջ էր քաջ չհաւաքող իրականաց տուած է հրդեհէն աղետեալ հայրենակիներուն բաժնել Բէլլիկեան Որբանոցի հազուստեղէնի, ճերմակեղէնի, տեղեղիներուն և խահանջի առարկանքու մթերքը:

Ա Ղ Է Տ Ե Ա Ն Ե Ր Ո Ւ

Տ Ե Ղ Ա Ի Ո Ր Ո Ւ Մ Ը

Անպարտապար ճիւղած գաղթականներէն 1500 հազի տեղաւարուած են Գաղթականային մէջ, իսկ ճիւղածները՝ գաղթական տեղեր, ինչպէս՝ Նոր Սիւն, Նոր Հաճըն, Էջմիշի, Անդրեւէր, Հայաշէն եւն:

Խնամատարական Մարմինը ձեռնարկած է հանգանակութեան և արդիւնքը գոհացուցիչ կը տեսնուի:

* Ազգերու Դաշնակցութեան ներկայացուցիչ Գ. Պրիւնիէ. որ Հիւսիսային Սուրիոյ կը գտնուէր, աղետին լուրը տանելուն պէս, Պէյրութ գլուղ տեղաւարման գործի ձեռնակից:

Գ. Պրիւնիէ սկսած է հետաքրքրուիլ աղետեալներու վիճակով և պէտք եղած ծանօթութիւնները զրկած ժընէզ Գ. Բանտի հետ երկար տեսակցութիւն մը ունենալէ վերջ, Գ. Պրիւնիէ այցելեց Դաշնակցութեան և միւս թողերու աղետեալները:

Մարիոյ գանադան չըջաններէն եւս ամէն օր օգնութիւններ կը հասնին եւ ամէն տեղ հանգանակութիւններ կ'ըլտան:

Պ. ՊԵՏՐՈՍ ՊԵՏՐՄԱՃԵԱՆ

Ը Ն Գ

ՕՐ. ԼՈՒԻՉ ՇԻՇՄԱՆԵԱՆ

Ամուսնացեալ

Ճիւղի

Մեր ջերմագին շնորհաւորութիւնները

Ա Չ Բ Ը Լ Ո Յ Ս

Ե Ր Գ Ւ Ս Ի Ր Ա Շ Ա Ր Ն Ե Ր Ո Ւ Ն

Բաղմթիւ գիւղերու փոխացին զոհացում պիտի տրուի:

Մամուլի առկ է և արգէն 150 էլ լոյս տեսած է:

Արարած գրպանի երգերուն

Ա. և Բ. միացած հասարակութեան Գ. ապագութեան թիւը, ճիւղացեալ և բարեփոխուած: Փաշակաղմ, ընտիր թուղթ և մաքուր ապագութիւն, 100 է աւելի Ազգ. Յեղափոխական, և պետական տն. ձեռք գոյնաւոր նկարներով զարդարուած աննախընթաց հրատարակութիւն որ կար ժէ ունենալ ամէն տն և ընտանիք իւր տանը մէջ: Գինն է 100 Ս. Գ.

Դիմել միայն Կ. Տեհիկեան Դրամաւը,

Բիւ Նահր—Պէյրութ

Պ Ե Ր Ա Պ Ո Ւ Բ Ի

Ս Ի Ր Ա Շ Ա Ր Ն Ե Ր Ո Ւ Ն

Չոր բաշխարդէնի գնումները կատարեցեք միմիային հայրուն վստահութեան արժանացած:

Մուսքաժա Էճ: Մուճէյմէի խանութն:

Սուգ—Ել—Նուրիէ թիւ 86

Ամեն զին և թարմ և մաքուր բան— շարեղէն:



Ս Ի Ն Է Ս Ա Ք Ր Ի Ս Թ Ա Ն -CINE CRISTAL

(Պուրն—Ոսկերիչներուն Եուկային կից)

ԲԱՐԱՅԱԼԻՑ ԵՒ ՉԱՓԱԶԱՆՑ ՀԵՏԱԳՐՔՐԱՅԱՆ ՄԵՆ ԾՐԼՍ ՄԸ
Փ Ե Տ Ր Ո Ւ Ա Ր 13.Է Ն 19

Այլէն երիտասարդ այս ֆիլմը տեսնելու է:



Ընտանեկան Երջանակներու մէջ գործածեցէ՛ք
Եւ ձեր նիւրերուն նրաճցուցէ՛ք մի միայն

LAMBERTI-BIÈRE

ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ԳԱՐԵՋՈՒՐՆԵՐՈՒ ԹԱԳԱՒՈՐԸ

Սնունդով ուրիշ մը դնելու առաջ տեղում մը մեղի դիմեցէ՛ք, սովորականէն
աւելի նպաստաւոր դնով մը, լաւագոյն դարելուը ունենալու համար:

Մեր մեծաքանակ յաւաքողներուն, ձերեղեն կը նաւերենք,
գարելուրի արժէքաւոր գաւաթներ, տնտեսացիներ,

գրգռի տեսարաններ, գրիչներ և այլն:

Փորձ մը կը բաւէ ձեզ համոզելու համար: Սուրբոյ և Լիտանանի Բնակ. Գործակալ.
Ե. ԲԵՇԻՇԵԱՆ

Rue des Postes N° 123



ՏՐ ԿԱՐԱՊԵՏ ՏԵԿԵՐՄԱՆՔՆ

ՎԿԱՑԵԱԼ ԱՏԱՄՆԱՐԱՑԹ

Պուրն—Օրէլ Հէլիօփօի

ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹԻՒՆ.—

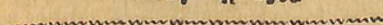
Առաւօտ ժամը 9—12

Կտուէ վերջ 3—6



ԿԱԶՄԱՑՈՒՆ ՏԵՐՈՒՎԼԱՆՆԵՍԵԱՆ

ձաշակաւոր գործ. մասշտիպ գին և
կապարեալ զապահուծիւն փորձի
համար գիմեցէ՛ք



ԿԸ ՓՆՏՈՒՈՒ

Բնակ Աֆրիկ Գարակաւորի Գէորգ

Տօնէլեան, կը փնտէ՛ր Աւետիս

Տօնէլեանը 1922 Բաշիքի Գորգի

տանն կորսուած էր: Լ.

բաշիքիներու թեմը ըլլալ

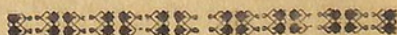
կը կործնուի և մամա-

նակ մը Վալիեակո

խաւմբին մէջ ֆաւթ-

գօլիստ է եղեր:

Մանրամասնութեան համար գիմե
«Սահակ—Մեքսիկոյի խմորագրութեան,
Գրառուին Նաճարեան, Անգր—Նահր:



Քերթիս Պէյրուքի ցուրիչն է Պրն. Սարգիս Նաճարեան

Ա. ՀԱԶԱՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ

Մ Ս Ս Ն Ա Գ Է Տ

Պ Է Ց Ր Ո Ւ Թ



ԱՎԼՈՑԱՎԱՋԱՌԲ

ՊՈՒՐԶՅՈՒՒՆ — 48.

ԿԸ ԳԱՏՐԱՍՏԵՆ ԲԺՇԿԱԿԱՆ ԴԵՂԱԳՐԵՐՈՒ ՀԱՄԱԶԱՅԵՆ ԳԻՏԱԿԱՆ ՄԵԹՕ-ՏՈՎ ԱԿԼՈՑՆԵՐ. ՈՒՆԻՆ ԱՇԽԱՐՀԱՀՈՉԱԿ ZEISS — PUNKTAL ԱԿԼՈՑԻ ԱԳԱ-ԿԻՆԵՐԸ, ՀԵՌԱԴԻՏԱԿԱՆԵՐԸ ԵՒ ԼՈՒՍ. ՄԵԲԵՆԱՆԵՐԸ.
ԵՆԱՄԵԱԼ ԳՈՐԾ, ԶԱՓԱՒՈՐ ԳԻՆ



ԳՐԱՏՈՒՆ ՆԱՃԱՐԵԱՆ



Ե Ն Գ Ր — Ն Է Հ Ր

ԶԱՆԱԶԱՆ ՏԵՍԱԿ ԳՐԲԵՐՈՒ ԶՈՒ ՄԹԵՐԲ

ՄԱՆՈՐ. — «Սահակ—Մեհրապ» ի պէջութի միակ ցրուին է Գ. Սարգիս Նանգրեան: «Սահակ Մեհրապ» հատուկ գնել ուղղոյնը թող դիմեն յիշեալին:

ՕՐԻՈՐԴՆԵՐ, ՏԻԿՆԵՐ
ԵՒ ՊԱՐՈՆԵՐ
ՄԻ ՄՏՄԵՒԲ, ԱՅԼ ՈՒՂԱԿԻ
ԳԻՄԵՑԵՐ
ԼՐԵՒԵՆԵՐ. ԼՂԻՐԸ
ՄԱՄՐԱՍ
Ե. ձեռք հաշտին համաձայն կողի
ՋԵ զնեցէք, վառահաղար՝ գոհ պի
տի մեք:

ՏԳՐ. Ս. ԶԱՌԵՆԵԱՆ
ՎԵՐԱԲՈՅ—ՄԱՆԿԱՐԱՐՁ
ՎԿԱՅԵԱԼ ԲԵՐԻՉ
— ԳԵՐՈՒԹ —

ՄԱՄՈՒԼԻ ՏԱԿ Է
Ե Ի
ՀՈՒՑՈՎ ԼՈՑԱ ԿԸ ՏԵՄԵՆ
ԱՒԱՐԱՑԵՐ ԱՐՄԻՐԸ
ԿԱՄ
ՎԱՐԴԱՆԵՐԲ
ՈՂԲԵՐԳ
(5 Արար 4 պատկեր)
ՀԵՂԻՆԱԿ
ԱՄՐԱՍ ԲԻՐԱՍ
Սառնուլու համար այժմէ պէտքէ

ԳՐԱՏՈՒՆ ՆԱՃԱՐԵԱՆ
ՆԱՀՐ — ԳԵՐՈՒԹ
ԿՍԱՆԱՆԷ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԹԵՐ-
ԹԵՐՈՒ ԳՈՐԾԱԿԱՆՈՒԹԻՆԸ
ՆԱՃԱՐԵԱՆ

ՏԳՐ. ԳՈՐԵԳԻՆ ԱՆԷԳԵԱՆ
ՍԱՄԼԱՐՈՅ — ԱՆԴԻ — ՆԱԶԻ

Գիմի:
Կ. Տօբիկեան Տպարար Գլխուք:

ՏԳՐԱՆ ԼԻԲԱՆԱՆ ՄԱՍՐԱԹ ԳԵՐՈՒԹ